

# Way of the Cross

## A Trilingual Song of Christian Journey

Filipino verses translated by Anita Mendoza  
and Ricky Manalo, CSP  
Spanish verses translated by Pedro Rubalcava,  
Mary Straub and Katy Haerling

Manoling Francisco, SJ  
Keyboard accompaniment by Kerey Quaid

### INTRO (♩ = 88-96)

Keyboard

Gm Gm/F E♭maj7 Dm7 E♭maj7 Dm7 E♭maj7 Dm7

G E♭maj7 Dm7 Gsus4 G

### REFRAIN: 1st time: Cantor, All repeat; thereafter: All

Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

We car - ry the sav - ing cross through the roads of the

Gm Dm/F E♭maj7 F/E♭

© 1995, 2003, 2009, Jesuit Communications Foundation, Inc. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

world, through the al - leys of pov - er - ty and mis - er -

Bb/D Gm Dm/F C/E

y. march - ing to a dawn - ing day, to free - dom and

D/F# D7 Gm Dm/F Eb F F7

vic - to - ry, to God's life and end - less glo - ry.

1st time: *D.S.*  
to Verses  
last time: to Coda ⊕

(7) (7)

(Eng.) 1-6. 7  
(Fil.) 1-6. Si  
(Span.) 1-6. 7

Eb/Bb Bb F/A Gm F/A Gsus4 G

1st time: *D.S.*  
to Verses  
last time: to Coda ⊕

## ENGLISH VERSES: Cantor



- |            |                  |                    |          |                |                             |      |
|------------|------------------|--------------------|----------|----------------|-----------------------------|------|
| 1. Christ, | _____            | sent by            | God,     | o - be - dient | to the Fa - ther's will:    | } He |
| 2. Christ, | Re - deem - er,  | 7                  | crowned  | with           | pier - cing thorns:         |      |
| 3. Christ, | Son of Da - vid, | 7                  | stripped | of             | his glo - ry:               |      |
| 4. Christ, | Son of Ma - ry,  | im - mo - lat - ed | for      | all            | of us:                      |      |
| 5. Christ, | _____            | Lamb of            | God,     | for us         | sin - ners cru - ci - fied: |      |
| 6. Christ, | our _____        | Sav - ior,         | 7        | in the         | tomb laid to rest:          |      |

## FILIPINO VERSES: Cantor



- |               |                            |                          |                            |                        |                            |           |           |
|---------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|-----------|-----------|
| 1. Krist - o, | su - go ng _____           | Diyos,                   | su - nod _____             | ang _____              | u - tos ng _____           | A - ma:   | } Sa da - |
| 2. Krist - o, | Ta - ga - pag - ad - ya,   | na - ka - ko - ro - na   | ng _____                   | ti - nik,              |                            |           |           |
| 3. Krist - o, | _____                      | a - nak ni Da - vid,     | ti - nang - ga - lan _____ | ng lu - wal - ha - ti, |                            |           |           |
| 4. Krist - o, | _____                      | si - na - kri - pi - syo | 7                          | pa - ra _____          | sa at - ing _____          | la - hat, |           |
| 5. Krist - o, | Kor - de - ro              | ng _____                 | Diyos,                     | sa a - ting            | sa - la pi - na - ko s'ya, |           |           |
| 6. Krist - o, | Ta - ga - pag - lig - tas, | sa nit                   | -                          | so _____               | i - ni - li - bing,        |           |           |

## SPANISH VERSES: Cantor



- |               |                         |                            |                     |                   |                    |       |
|---------------|-------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------|--------------------|-------|
| 1. Cris - to, | por Dios                | man - da - do,             | o - be - dien - te  | al _____          | Pa - dre,          | } nos |
| 2. Cris - to, | _____                   | Re - den - tor,            | co - ro - na - do   | de es - pi - nas, |                    |       |
| 3. Cris - to, | _____                   | Hi - jo de Da - vid,       | des - nu - da - do  | de su glo - ria,  |                    |       |
| 4. Cris - to, | Hi - jo de Ma - rí - a, | in - mo - la - do          | por no - so - tros, |                   |                    |       |
| 5. Cris - to, | cru - ci - fi - ca - do | por no - so - tros         | pe - ca - do - res, |                   |                    |       |
| 6. Cris - to, | _____                   | nues - tro Sal - va - dor, | co - lo - ca - do   | en                | el se - pul - cro, |       |

Gm                      F                      Ebmaj7                      Dm7

1-6. leads \_\_\_\_\_ the way of the \_\_\_\_\_ cross. \_\_\_\_\_ *D.S.*

1-6. an \_\_\_\_\_ ng krus Siya'y na-ngun - gu na. \_\_\_\_\_ *D.S.*

1-6. lle - va por la ví - a de la cruz. \_\_\_\_\_ *D.S.*

*E<sub>b</sub>* F *G*sus4 *G* *D.S.*

⊕ CODA

*G*m *G*m/*F* *E<sub>b</sub>*maj7 *D*m7 *E<sub>b</sub>*maj7 *D*m7 *E<sub>b</sub>*maj7 *D*m7

*G* *E<sub>b</sub>*maj7 *D*m7 *G*m *rit.* *coda*

## Composer Notes

*Way of the Cross* was originally composed for World Youth Day, January 1995. The text makes a connection between the cross of Christ and acts of justice. Consider singing this song during Lenten processions, the Stations of the Cross, and, of course, on Good Friday during the Veneration of the Cross. But because of the social justice connections, other services that address these concerns ought to be considered. After all, the cross is a universal Christian symbol that extends beyond the Lenten Season.

—*Ricky Manalo, CSP*

# Way of the Cross

## A Trilingual Song of Christian Journey

(Guitar/Vocal)

Filipino verses translated by Anita Mendoza  
and Ricky Manalo, CSP

Spanish verses translated by Pedro Rubalcava,  
Mary Straub and Katy Haerling

Manoling Francisco, SJ

### INTRO (♩ = 88 - 96)

Capo 3: (Em) Gm (Em/D) Gm/F (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7 (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7

(Kbd)

(Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7 (E) G (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7 (Esus4) Gsus4 (E) G

### REFRAIN: 1st time: Cantor, All repeat; thereafter: All

(Em) Gm (Bm/D) Dm/F (Cmaj7) Ebmaj7 (D/C) F/Eb (G/B) Bb/D

We car - ry the sav - ing cross through the roads of the world, through the

(Em) Gm (Bm/D) Dm/F (A/C#) C/E (B/D#) D/F# (B7) D7 (Em) Gm (Bm/D) Dm/F

al - leys of pov - er - ty and mis - er - y, march - ing to a dawn - ing day, to

(C) Eb (D) F (D7) F7 (C/G) Eb/Bb (D) Bb (D/F#) F/A (Em) Gm (D/F#) F/A (Esus4) Gsus4 (E) G

free - dom and vic - to - ry, to God's life and end - less glo - ry. (Eng.) 1-6. 7 (Fil.) 1-6. Si (Span.) 1-6. 7

1st time: D.S. to Verses  
last time: to Coda ⊕

### ENGLISH VERSES: Cantor

(Em) Gm (D) F (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7

1. Christ, \_\_\_\_\_ sent by God, o - be - dient to the Fa - ther's will:  
2. Christ, Re - deem - er, 7 crowned with pier - cing thorns:  
3. Christ, Son of Da - vid, 7 stripped of his glo - ry:  
4. Christ, Son of Ma - ry, im - mo - lat - ed for all of us:  
5. Christ, \_\_\_\_\_ Lamb of God, for us sin - ners cru - ci - fied:  
6. Christ, our Sav - ior, 7 in the tomb laid to rest:

(C) Eb (D) F (Esus4) Gsus4 (E) G D.S.

1-6. He leads \_\_\_\_\_ the way of the \_\_\_\_\_ cross. \_\_\_\_\_

**FILIPINO VERSES: Cantor**

(Em) Gm (D) F (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7

1. Si Krist - o, su - go ng Diyos, su - nod ang u - tos ng A - ma:
2. Si Krist - o, Ta - ga - pag - ad - ya, na - ka - ko - ro - na ng ti - nik,
3. Si Krist - o, a - nak ni Da - vid, ti - nang - ga - lan ng lu - wal - ha - ti,
4. Si Krist - o, si - na - kri - pi - syo pa - ra sa at - ing la - hat,
5. Si Krist - o, Kor - de - ro ng Diyos, sa a - ting sa - la pi - na - ko s'ya,
6. Si Krist - o, Ta - ga - pag - lig - tas, sa nit - so i - ni - li - bing,

(C) Eb (D) F (Esus4) Gsus4 (E) G D.S.

1-6. Sa da - an ng krus Siya'y na - ngun - gu na.

**SPANISH VERSES: Cantor**

(Em) Gm (D) F (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7

1. Cris - to, por Dios man - da - do, o - be - dien - te al Pa - dre,
2. Cris - to, Re - den - tor, co - ro - na - do de es - pi - nas,
3. Cris - to, Hi - jo de Da - vid, des - nu - da - do de su glo - ria,
4. Cris - to, Hi - jo de Ma - rí - a, in - mo - la - do por no - so - tros,
5. Cris - to, cru - ci - fi - ca - do por no - so - tros pe - ca - do - res,
6. Cris - to, nues - tro Sal - va - dor, co - lo - ca - do en el se - pul - cro,

(C) Eb (D) F (Esus4) Gsus4 (E) G D.S.

1-6. nos lle - va por la ví - a de la cruz.

**⊕ CODA**

(Em) Gm (Em/D) Gm/F (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7 (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7

(Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7 (E) G (Cmaj7) Ebmaj7 (Bm7) Dm7 (Em) Gm rit.

## Assembly Edition

### WAY OF THE CROSS

A TRILINGUAL SONG OF CHRISTIAN JOURNEY

Manoling Francisco, SJ

Refrain: 1st time: Cantor, all repeat; thereafter: All



We car-ry the sav-ing cross through the roads of the world, through the  
al-leys of pov-er-ty and mis - er - y, march-ing to a dawn-ing day, to  
free-dom and vic-to-ry, to God's life and end - less glo - ry.

#### English Verses

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Christ, sent by God,<br/>obedient to the Father's will:<br/>He leads the way of the cross.</p> <p>2. Christ, Redeemer,<br/>crowned with piercing thorns:<br/>He leads the way of the cross.</p> <p>3. Christ, Son of David,<br/>stripped of his glory:<br/>He leads the way of the cross.</p> | <p>4. Christ, Son of Mary,<br/>immolated for all of us:<br/>He leads the way of the cross.</p> <p>5. Christ, Lamb of God,<br/>for us sinners crucified:<br/>He leads the way of the cross.</p> <p>6. Christ, our Savior,<br/>in the tomb laid to rest:<br/>He leads the way of the cross.</p> |
|---|---|

#### Filipino Verses

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Si Kristo, sugo ng Diyos,<br/>sunod ang utos ng Ama:<br/>Sa daan ng krus Siya'y nangungu na.</p> <p>2. Si Kristo, Tagapagadya,<br/>nakakorona ng tinik,<br/>Sa daan ng krus Siya'y nangungu na.</p> <p>3. Si Kristo, anak ni David,<br/>tinanggalan ng luwalhati,<br/>Sa daan ng krus Siya'y nangungu na.</p> | <p>4. Si Kristo, sinakripisyo<br/>para sa ating lahat,<br/>Sa daan ng krus Siya'y nangungu na.</p> <p>5. Si Kristo, Kordero ng Diyos,<br/>sa ating sala pinako s'ya,<br/>Sa daan ng krus Siya'y nangungu na.</p> <p>6. Si Kristo, Tagapagligtas,<br/>sa nitso inilibing,<br/>Sa daan ng krus Siya'y nangungu na.</p> |
|---|--|

#### Spanish Verses

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Cristo, por Dios mandado,<br/>obediente al Padre,<br/>nos lleva por la vía de la cruz.</p> <p>2. Cristo, Redentor,<br/>coronado de espinas,<br/>nos lleva por la vía de la cruz.</p> <p>3. Cristo, Hijo de David,<br/>desnudado de su gloria,<br/>nos lleva por la vía de la cruz.</p> | <p>4. Cristo Hijo de María,<br/>inmolado por nosotros,<br/>nos lleva por la vía de la cruz.</p> <p>5. Cristo, crucificado<br/>por nosotros pecadores,<br/>nos lleva por la vía de la cruz.</p> <p>6. Cristo, nuestro Salvador,<br/>colocado en el sepulcro,<br/>nos lleva por la vía de la cruz.</p> |
|--|--|

Filipino verses tr. by Anita Mendoza and Ricky Manalo; Spanish verses tr. by Pedro Rubalcava, Mary Straub and Katy Haerling.  
Text and music © 1995, 2003, 2009, Jesuit Communications Foundation, Inc. Published by OCP, 5536 NE Hassalo,  
Portland, OR 97213. All rights reserved.

For reprint permissions, please visit [OneLicense.net](http://OneLicense.net) or contact us at 1-800-663-1501.